



RULE-MAKING ORDER

CR-103P (May 2009)
(Implements RCW 34.05.360)

Agency: Department of Social and Health Services, Financial Services Administration

Permanent Rule Only

Effective date of rule:

Permanent Rules

- 31 days after filing.
- Other (specify) _____ (If less than 31 days after filing, a specific finding under RCW 34.05.380(3) is required and should be stated below)

Any other findings required by other provisions of law as precondition to adoption or effectiveness of rule?

- Yes
 - No
- If Yes, explain:

Purpose:

The Department is amending chapter 388-03 WAC to clarify the beginning date of acceptable interpreter continuing education credits (CEC) in WAC 388-03-160, and to correct the typographical error "proccessional" to "professional" in WAC 388-03-114(2).

Citation of existing rules affected by this order:

Repealed: None
 Amended: WAC 388-03-160, WAC 388-03-114(2)
 Suspended: None

Statutory authority for adoption:

RCW 74.04.025, Title VI of the Civil Rights Act of 1964, RCW 74.08.090, 45 CFR Section 80.3(b)(2).

Other authority:

Reyes vs Thompson Consent Order

PERMANENT RULE (Including Expedited Rule Making)

Adopted under notice filed as WSR 15-23-007 on November 5, 2015 (date).
 Describe any changes other than editing from proposed to adopted version: None

If a preliminary cost-benefit analysis was prepared under RCW 34.05.328, a final cost-benefit analysis is available by contacting: NA

Name: _____ phone () _____
 Address: _____ fax () _____
 e-mail _____

Date adopted:

January 21, 2016

NAME (TYPE OR PRINT)

Katherine Vasquez

SIGNATURE

TITLE

DSHS Rules Coordinator

CODE REVISER USE ONLY

OFFICE OF THE CODE REVISER
STATE OF WASHINGTON
FILED

DATE: January 22, 2016

TIME: 12:15 PM

WSR 16-04-021

**Note: If any category is left blank, it will be calculated as zero.
No descriptive text.**

**Count by whole WAC sections only, from the WAC number through the history note.
A section may be counted in more than one category.**

The number of sections adopted in order to comply with:

Federal statute:	New	_____	Amended	_____	Repealed	_____
Federal rules or standards:	New	_____	Amended	_____	Repealed	_____
Recently enacted state statutes:	New	_____	Amended	<u>2</u>	Repealed	_____

The number of sections adopted at the request of a nongovernmental entity:

New	_____	Amended	_____	Repealed	_____
-----	-------	---------	-------	----------	-------

The number of sections adopted in the agency's own initiative:

New	_____	Amended	_____	Repealed	_____
-----	-------	---------	-------	----------	-------

The number of sections adopted in order to clarify, streamline, or reform agency procedures:

New	_____	Amended	_____	Repealed	_____
-----	-------	---------	-------	----------	-------

The number of sections adopted using:

Negotiated rule making:	New	_____	Amended	_____	Repealed	_____
Pilot rule making:	New	_____	Amended	_____	Repealed	_____
Other alternative rule making:	New	_____	Amended	<u>2</u>	Repealed	_____

AMENDATORY SECTION (Amending WSR 15-07-008, filed 3/6/15, effective 4/6/15)

WAC 388-03-160 How do I maintain my certification or authorization status? (1) If you have been certified or authorized as a department bilingual employee or LAPL, your status does not expire as long as you remain in a designated bilingual position within the position cluster for which you were certified/authorized. Otherwise:

(a) If you moved out of a designated bilingual position and do not use your bilingual skills for four consecutive years or longer, you need to retest for the position cluster you are reentering; or

(b) If you are moving into a new designated bilingual position within a new position cluster, you need to meet the test requirements for the position cluster you are entering.

(2) If you have been certified or authorized as an interpreter or translator and are not a department employee, you can maintain your certification or authorization status by:

(a) Earning a minimum of twenty credit hours of DSHS approved continuing education (CE) every four years, of which at least one credit hour per year must be in ethics training. A current list of DSHS recognized continuing education and/or professional development courses is published on the LTC web site; or

(b) Retake the examination within four years from the date you were certified/authorized if you do not earn a minimum of twenty credit hours of DSHS recognized continuing education during this time frame. Once you pass all test requirements, a new certificate or authorization letter will be issued to you with a new expiration date. Your name and contact information will then be included for publication.

(c) Continuing education credits (CEC) earned before January 1, 2015 will not be accepted, even if the CEC were DSHS approved.

AMENDATORY SECTION (Amending WSR 15-07-008, filed 3/6/15, effective 4/6/15)

WAC 388-03-114 Can I provide language services to DSHS without taking a department examination? There are five ways that you may gain department recognition as an interpreter or translator without taking the department's certification examinations.

(1) If you are certified as an interpreter by either the Washington state administrative office of the courts or the Administrative Office of the United States Courts, the department will recognize you as a social services interpreter without requiring you to take its social service interpreter examination. However, you must formally submit a written request for recognition, a photocopy of your valid official certificate, and a copy of official record attesting to your completion of the required minimum DSHS interpreter/translator orientation and interpreter/translator professional ethics trainings to the entity you contract with for your language services.

(2) If you are certified as an interpreter by either the Certification Commission for Healthcare Interpreters (CCHI) or the National Board of Certification for the Medical Interpreters (NBCMI), the department will recognize you as a medical interpreter without requiring

you to take its medical interpreter examination. However, you must formally submit a written request for recognition, a photocopy of your valid official certificate, and a copy of official record attesting to your completion of the required minimum DSHS interpreter/translator orientation and interpreter/translator (~~professional~~) professional ethics trainings to the entity you contract with for your language services.

(3) If you are certified as a translator by the American Translators Association (ATA), the department will recognize you as a translator without requiring you to take its translator examination. However, you must formally submit a written request for recognition, a photocopy of your valid official certificate, and a copy of official record attesting to your completion of the required minimum DSHS interpreter/translator orientation and interpreter/translator professional ethics trainings to the entity you contract with for your language services.

(4) If you are certified as an interpreter or translator by another state or U.S. territory or another country that is comparable to DSHS certification and based upon similar requirements, the department may recognize your certification. In your written request for DSHS recognition, you must submit a photocopy of your valid official certificate and a copy of the official examination manual containing descriptions of the test development process, the scope of the examination, the knowledge and skills to be evaluated, the test validation approach and related statistics, the evaluation criteria, and the passing benchmark. Your request must be submitted to LTC. LTC will evaluate all requests on a case-by-case basis. If LTC determines that your certification meets DSHS certification requirements, a recognition letter will be issued to you, which you will submit with your written request and a copy of your valid official certificate, and a copy of the official record attesting to your completion of the required minimum DSHS interpreter/translator orientation and interpreter/translator professional ethics trainings to the entity you contract with for your language services.

(5) If you are certified as an interpreter or translator by a nonprofit organization that uses a credible certification program and is recognized by the department, the department may recognize your certification. In your written request for DSHS recognition, you must submit a photocopy of your valid official certificate and a copy of the official examination manual containing descriptions of the test development process, the scope of the examination, the knowledge and skills to be evaluated, the test validation approach and related statistics, the evaluation criteria, and the passing benchmark. Your request must be submitted to LTC. LTC will evaluate all requests on a case-by-case basis. If LTC determines that your certification meets DSHS certification requirements, a recognition letter will be issued to you, which you will submit with your written request and a copy of your valid official certificate, and a copy of official record attesting to your completion of the required minimum DSHS interpreter/translator orientation and interpreter/translator professional ethics trainings to the entity you contract with for your language services.

(6) DSHS does not recognize any academic interpreter/translator degrees/certificates or training courses as substitutes for its certification/authorization examination requirements.